

# Voci di Cortina

## Estate

settimanale di turismo,  
attualità, cultura, sport, vita cittadina



### Agenzia Immobiliare Cortinese dal 1982

Per comprare o vendere  
la vostra casa a Cortina



Cortina d'Ampezzo:  
tel. +39 0436 853886  
agenzia@kortinese.it

San Vito di Cadore:  
tel. +39 0436 99020  
egsanvito@kortinese.it



## Il progetto di riqualificazione della stazione non rispetta il vincolo dei Beni Culturali sull'intero comparto

È tutto fermo in attesa del parere del Soprintendente. Potrà essere autorizzata la costruzione sulla superficie scoperta che è espressamente vincolata dalla Legge?

L'intervento per la riqualificazione della stazione di Cortina di fatto stravolge tutti i connotati, le caratteristiche, le funzioni, il pregio, i valori del sito, e ne tradisce la storia. In particolare, vengono disattese e di fatto contraddette tutte le previsioni e le prescrizioni di tipo culturale, storico, architettonico e paesaggistico: soprattutto, è violato il contenuto del vincolo di cui al Decreto del 25.3.2013 protocollo 5663, che ha riconosciuto all'area interesse culturale ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 22/1/2004 n. 42.

Il decreto chiaramente prescrive che "gli immobili facenti parte del complesso sono da **considerarsi un unicum** di cui vanno preservate la **leggibilità** e la **percezione di insieme**, oltre che delle singole parti, pertanto la **superficie scoperta riveste interesse culturale** in quanto parte integrante del complesso dell'ex stazione ferroviaria nella sua funzione di pertinenza dell'articolato compendio ed in ragione delle connessioni delle aree scoperte con ciascun edificio prospettante sulle stesse".

È chiaro anche ai non addetti ai lavori che **il progetto elimina gran parte delle superfici scoperte realizzando nuovi edifici e nuove volumetrie** del tutto avulse ed estranee ai valori richiamati

continua in seconda pagina ►



### CORTINABANCA più valore ai nostri valori



WWW.CORTINABANCA.IT  
PRESENTE A CORTINA D'AMPEZZO,  
SAN VITO DI CADORE, PIEVE DI CADORE,  
ROCCA PIETRE, ALLEGHE, VAL DI ZOLDO,  
PONTE NELLE ALPI, BELLUNO, ALPAGO

CORTINABANCA  
CREDITO COOPERATIVO ITALIANO

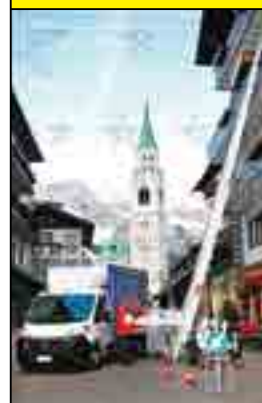
### Elettrica Gaspari

- Impianti elettrici civili ed industriali
- Manutenzione e riparazione
- Sistemazione elettrica a pavimento e a parete
- Impianti fotovoltaici



VIA S. VITO DI CADORE, 10 - 33050 CORTINA D'AMPEZZO (BL) - TEL. 0436 853886

AGENZIA **sartori** S.R.L.  
TRASLOCHI E TRASPORTI NAZIONALI E INTERNAZIONALI  
1972 2022



DAL 1972, 50 ANNI DI  
TRASLOCHI E TRASPORTI  
NAZIONALI E INTERNAZIONALI

- SERVIZI:
- Traslochi con imballaggio, smontaggio e montaggio mobili
  - Trasporto anche a groupage
  - Servizio di deposito mobili
  - Scala montacarichi, 22 m. 250 kg.

Loc. Pian da Lago, 46  
Cortina d'Ampezzo (BL)  
tel. 0436 2890 - fax 0436 876791  
cell. 348 4484050  
sartori@cortina-dolomiti.it  
www.traslochisartoricortina.it

## Tirolese che passione!

Un mondo fatto di piccoli e minuziosi dettagli fioriti e animali, colori allegri, ricami, bottoni di corno, nastri e pizzi... è il mondo tirolese. In Cooperativa ti vestiamo tirolese dalla testa ai piedi.

Troverai non solo abbigliamento per uomo donna e bambino al primo piano, scarpe al terzo piano e abbigliamento neonato al secondo piano, ma anche tanti accessori, gran parte artigianali e fatti a mano per vestire lo stile più amato in montagna: lo stile tirolese!

www.coopcortina.com

Seguici su



► continua dalla prima pagina



e che il vincolo intende tutelare. Non occorre né una laboriosa interpretazione del decreto né una particolare cultura architettonica, ma solamente buon senso e onestà intellettuale, per riconoscere che quanto proposto costituisce una **violazione proprio a quei valori che rappresentano l'essenza stessa dell'area della stazione.**

Non è un caso se, al momento, il parere dato dal Soprintendente è limitato ad approvare espressamente solo lo scavo ed il restauro dell'edificio dell'ex Convertitrice (ex sede ufficio skipass, che diventerà sede della Polizia di Stato), senza entrare nel merito dell'edificazione delle altre aree scoperte. Ma la strategia – sempre più evidente - di procedere progressivamente, per salti (detti stralci)

**ART HOUSE**  
Cortina  
TRE VOLTE SOTTO IL CAMPANILE  
info@arthouse.it  
www.arthouse.it

**falegnameria Lorenzi**  
Cortina d'Ampezzo  
Zuel di Sopra 20A  
tel. 0436 866966 - 347 2410840  
info@falegnamerialorenzi.com

## La stazione è chiusa dal 14 giugno, ma si lavora solamente dal 29 luglio

L'intero comparto della stazione è stato chiuso con un'ordinanza della Polizia Locale emessa martedì 11 giugno per la "chiusura totale dell'area dell'ex stazione ferroviaria con istituzione del divieto di sosta e di transito nei Piazzali Marconi, Ex Ferrovia delle Dolomiti ed Ex Sad a tutti i veicoli per intervento di riqualificazione urbana delle aree di proprietà comunale a partire dal 14 giugno 2024 fino a fine lavori". L'ordinanza implica che "gli obblighi, i divieti e le segnalazioni necessarie per l'attuazione della presente ordinanza saranno notificati al pubblico, a cura della ditta esecutrice: Renco SPA con sede in Strada di Montefeltro, 51 61122 Pesaro".

In realtà, però, i lavori sono partiti solamente lunedì 29 luglio, come comunicato da una nota dell'Amministrazione comunale, data in cui sono apparse le ruspe per l'eliminazione dell'asfalto per effettuare la bonifica bellica e verificare l'eventuale presenza di residui archeologici. Prima di questa data non si poteva intervenire in quanto mancava l'autorizzazione da parte della Soprintendenza per procedere con il lavoro di recupero del primo manto di asfalto ed effettuare poi la bonifica bellica, rilasciata in data 9 luglio.

Ciò significa che l'area è stata chiusa e transennata, privata dei parcheggi, della stazione delle corriere, del mercato, dei bagni pubblici e di tutti i servizi presenti per oltre un mese e mezzo senza un motivo valido: non vi era infatti nemmeno un cartello che indicasse l'avvio del cantiere per giustificare la recinzione, ovvero chi sia la ditta esecutrice, la data di inizio e di fine lavori, il committente, il direttore dei lavori, il responsabile della sicurezza, l'autorizzazione del Comune.



Il sindaco Lorenzi da parte sua difende il progetto della riqualificazione della stazione, ritenendolo «imprescindibile per rinnovare un'area centrale della città troppo trascurata e non all'altezza della visibilità mondiale che avrà Cortina nel prossimo futuro».

Un'operazione che Lorenzi giustifica in quanto «l'amministrazione non spenderà un euro e, del resto, si tratta di un investimento enorme che da soli non avremmo potuto affrontare».

Marina Menardi

## Cosa fare questa settimana: qualche suggerimento

**sab 24 ago ► Una Montagna di libri:** Premio Cortina d'Ampezzo 2024: proclamazione dei vincitori. Incontro con i vincitori Michele Masneri e Marco Berti, Alexander Girardi Hall ore 18

**► Tramonto ad alta quota:** dalla cima Tofana lo spettacolo del tramonto invita a vivere un momento unico e imperdibile. E quando cala il silenzio e il cielo luccica di stelle, inizia la degustazione di birre proposte da Luca Sudiro, accompagnata da un buon aperitivo. Orario di partenza cabinovia: 18:00/18:30 - Discesa: 21:00 21:30. Costo: € 45 a persona (comprende ticket A/R funivia e cin cin iniziale). La prenotazione è obbligatoria: 0436 5052 / info@freccianelcielo.com

**► CortinAteatro:** Tramonto in musica: Erica Piccotti, Parete ovest delle 5 Torri - rifugio Scoiattoli. Il tramonto alle 5 Torri ci regala un programma di grande virtuosismo affidato alla voce calda e melodica del violoncello suonato dalle mani di Erica Piccotti. Info: cortinateatro.it

**dom 25 ago ► Festa de ra Bandes:** ore 8.00 sveglia in musica da parte del Corpo Musicale di Cortina; ore 9.30 Santa Messa; alle 14.00 la grande sfilata per le vie del centro; alle 19.30 sfilata di chiusura del Corpo Musicale di Cortina. Durante la giornata varie bande si esibiranno in centro

**► Una Montagna di libri:** Te lo do io il design. Incontro con Marisa Fumagalli, Museo Paleontologico Rinaldo Zardini, ore 11.30

**lun 26 ago ► Cortina Terzo Millennio:** Andrea Grieco presenta il tema "La vera causa di tutte le malattie: conoscerle per vivere in salute", Palazzo delle Poste, Sala Cultura ore 18

**mer 28 ago ► I mercoledì della cultura ladina:** L'Archivio storico comunale con il dott. Loris Serafini ed il prof. Paolo Giacomel. Ritrovo davanti al Municipio di Cortina, ore 10.30

**► Associazione Astronomica Cortina:** Osservazione del Sole, dall'osservatorio astronomico del Col Drusciè, dalle 10:30 alle 13:00. Biglietto 5€ a persona, ingresso gratuito per bambini fino ai 6 anni. Non è necessaria la prenotazione. Solo in caso di cielo sereno. Info: cortinastelle.it

**gio 29 ago ► Girogio camondo:** continua la rassegna di marionette e burattini con lo spettacolo "Girogiocamondo" di Santosh e Lucia della Casa degli gnomi. La decennale esperienza di Santosh e Lucia si unisce nello spettacolo "Girogiocamondo", creando un'atmosfera magica ed esilarante tipica delle arti circensi come giocoleria e clownerie, ma anche con il teatro dei

**QUERCIALTA**  
Olio extra vergine di oliva  
www.quercialta.com  
+39 348 5202974



**GRUPPI ELETTROGENI**  
**PRODUZIONE, VENDITA E NOLEGGIO**  
**INSTALLAZIONE E ASSISTENZA CON PERSONALE LOCALE**  
**Visa S.p.A. Fontanelle (TV) 0422.5091 - www.visa.it**

burattini. Piazza Angelo Dibona, ore 18

**ven 23 ago ► Yoga in quota:** sulla terrazza panoramica di Capanna Ra Valles, dalle ore 9 alle 11. Al termine della lezione si potrà gustare uno spuntino. Costo: € 40, obbligatoria la prenotazione: tofanacortina@freccianelcielo.com; Tel: 393 2968627 - 0436 5052



Tramonto da Cima Tofana.  
Foto: Nicola Sauro

Non investire da 200 anni solo sulla nostra crescita ma anche su quella delle nuove generazioni è la cosa che ci ha fatto crescere di più.  
STUDIO MENARDI E ANTONI  
servizi contabili, fiscali, amministrativi  
via Majon 100, Cortina d'Ampezzo  
Tel. 0436 2519  
info@studiomenardi.com

**La lanterna magica: It Ends With Us - Siamo noi a dire basta**  
Lunedì 26 agosto, ore 21, al cinema all'Alexander Girardi Hall

La giovane Lily, dopo la morte del padre, decide di dare una svolta netta alla sua vita e trasferirsi a Boston per aprire un negozio di fiori. Qui incontra Ryle, un affascinante neurochirurgo che cerca in tutti i modi di sedurla nonostante non sia tipo da relazioni stabili. La donna, prima di lasciarsi andare, deve fare i conti con il suo passato e soprattutto con il ricordo del padre: una figura violenta che picchiava la moglie e persino il primo amore di Lily, Atlas. Dovrà però confrontarsi anche con il lato oscuro di Ryle fatto emergere dalla gelosia. Anche la rosa più bella ha le spine, questo sembra dire il regista che si cimenta con temi particolarmente attuali, in primis la violenza domestica. Lo fa molto bene mostrandone le varie sfaccettature: i gesti di collera del protagonista oscillano tra il penalmente perseguibile e il quasi accettabile passando da una violenza vera a una potenziale. Entrambe non prive di conseguenze.

Gioia de Bigontina

## Raccolti al camping Olympia 2400 euro per il Soccorso Alpino di Cortina

È record di offerte per il Soccorso Alpino nella 13ma edizione della raccolta fondi attraverso momenti conviviali da parte dei campeggiatori del Camping Olympia di Cortina: sono stati infatti raccolti e consegnati alla sezione di Cortina del Soccorso Alpino euro 2.339,10.

Anche quest'estate gli ospiti del Camping International Olympia di Cortina hanno proposto la ormai tradizionale iniziativa benefica per la raccolta fondi a favore del Soccorso alpino. Tutti i momenti conviviali sono stati realizzati e gestiti dai clienti volontari durante il loro soggiorno all'interno del camping, coinvolgendo tutti gli ospiti di qualsiasi nazionalità, «mettendo in atto un senso di accoglienza a 360 gradi come gli italiani sanno fare» come spiega Giovanni Valdifiori, coordinatore dell'iniziativa.



Tre sono i momenti conviviali con cui gli organizzatori hanno coinvolto gli ospiti del campeggio per partecipare all'iniziativa benefica. «A fine luglio abbiamo realizzato una splendida paella valenciana, il 13 agosto una super grigliata sulla spiaggia del Boite del campeggio e il 16 agosto l'appuntamento tanto atteso delle "fartaie", tipica frittella della zona. L'insieme di questi eventi, accompagnati dallo slogan: "fare del bene fa bene, fa bene agli altri e a noi stessi" ha determinato offerte a favore del Soccorso alpino pari ad euro 2.339,10, record assoluto con questa 13<sup>a</sup> edizione».

Sabato 17 agosto i volontari e clienti del campeggio Olympia, coordinati da Giovanni Valdifiori, si sono recati presso la stazione del Soccorso alpino per la consegna della speciale scatola 2024 con le

Per essere sempre aggiornato, visita il sito

[vocidicortina.it](http://vocidicortina.it)

e segui le pagine Facebook e Instagram

Voci di Cortina  

## Cortina da scoprire



LA VIA LATTEA (foto e testo di Marco Migliardi)

In montagna, si sa, l'aria è più pura, l'inquinamento luminoso, non appena ci si allontana dai centri abitati, è quasi assente e questo genera ogni notte serena uno spettacolo cui il cittadino non è purtroppo più abituato: il cielo si riempie letteralmente di stelle e, nitida e chiara, appare distintamente la Via Lattea, la grande galassia che ci ospita insieme ad altre 400 miliardi di stelle e forse altri 5-6 miliardi di pianeti come il nostro. No, non siamo soli nell'Universo!

offerte raccolte alla presenza di un gruppo di volontari del Soccorso alpino e con il loro vice capostazione Manuel Socol. «Un forte ringraziamento ai volontari che hanno realizzato questi eventi durante le loro vacanze e soprattutto a quelli nuovi che nutriti dalla curiosità si sono buttati a capofitto nelle iniziative per raggiungere l'obiettivo, e infine un grazie alla direzione del campeggio» conclude Giovanni Valdifiori, con la promessa da parte dei campeggiatori a ritrovarsi il prossimo anno.

Marina Menardi

## La stagione a Cortina continua a settembre

Lontano dalle folle agostane, la stagione continua per gli appassionati di montagna ed è possibile approfittare ancora di numerosi appuntamenti per il mese di settembre a Cortina d'Ampezzo.

Il fine settimana dal 6 all'8 settembre è il momento di **The Queen of Taste** – a cura di CortinaforUs e Chef Team Cortina – un festival enogastronomi-

co che propone il meglio della cucina ampezzana in chiave gourmet, riunendo alcuni tra i migliori chef di Cortina e delle valli circostanti.

Da venerdì 27 a domenica 29 settembre, torna per la terza edizione il **"Cortina Mindfulness"**, in una veste completamente rinnovata e più focalizzata sulla pratica e su un approccio interdisciplinare. L'evento, promosso dall'Associazione Albergatori di Cortina, con il patrocinio del Comune di Cortina d'Ampezzo, prevede seminari e conferenze intervallati da intensi momenti di meditazione guidata, anche all'aria aperta, e spazi di condivisione di gruppo alla presenza di alcuni tra i massimi esperti internazionali della materia. Immane appuntamento del mese di settembre è il **Delicious Festival** il 27 e 28 settembre, organizzato dal team Cortina Delicious: una grande festa dello sport e dell'eno-gastronomia. Occasione imperdibile per godere appieno delle attrattive uniche al mondo di Cortina d'Ampezzo, con il Delicious Trail Dolomiti, lo Short Delicious Trail, il Medium Delicious Trail, il Mini Delicious Trail.

Marina Menardi

## Traslochi Cortina

Assistenza completa per ogni vostra esigenza,  
prima, durante e dopo il vostro trasloco.

Imballaggio, sgombero cantine e soffitte,  
disassemblaggio e assemblaggio mobili,  
spedizione affidabile, stoccaggio in magazzino.

tel. 349.8677147 · 340.1587013  
midi@traslochicortina.it

Scopri tutti i nostri servizi su [www.traslochicortina.it](http://www.traslochicortina.it)

## Voci di Cortina

direttore responsabile: Marina Menardi

autorizzazione: Tribunale di Belluno nr. 3/2004

editore: Associazione Comitato Civico Cortina

redazione: Marina Menardi, Edoardo Pompanin,  
Morena Arnoldo

stampa: Tipografia Ghedina snc, Cortina d'Ampezzo  
progetto grafico: dinodesign.it

foto di copertina: archivio Alessandro Gaspari

hanno collaborato a questo numero: Giovanna Ceiner,  
Gioia de Bigontina, Marco Migliardi

contatti: [info@vocidicortina.it](mailto:info@vocidicortina.it) - cell. 349 4912556

via Chiave 116, Cortina d'Ampezzo

sito web: [vocidicortina.it](http://vocidicortina.it)

Testi di esclusiva proprietà